

# UNLIREC Boletín

## Región Caribe

### La Oficina de Asuntos de Desarme de las Naciones Unidas continúa brindando apoyo para la destrucción de armas en Trinidad y Tobago

Del 16 al 20 de julio de 2012, el Centro Regional de las Naciones Unidas para la Paz, el Desarme y el Desarrollo en América Latina y el Caribe (UNLIREC) asistió al Gobierno de Trinidad y Tobago (GoTT) en la destrucción de 100 armas pequeñas excedentes y obsoletas, y 510 unidades de municiones de armas ligeras que incluyeron morteros y granadas para rifles. Cinco miembros de la Fuerza de Defensa de Trinidad y Tobago fueron capacitados en logística segura para la destrucción de municiones por detonación abierta de acuerdo con los estándares internacionales y mejores prácticas de las Naciones Unidas. Las actividades de destrucción se realizaron en los Terrenos de Demolición en el Cuartel Teteron de la Fuerza de Defensa de Trinidad y Tobago (TTDF) utilizando experticia y equipos proporcionados al Gobierno por parte de UNLIREC. El proceso de destrucción incluyó seguimiento y verificación independientes realizados por el personal de UNLIREC.

Las actividades de destrucción fueron posibles con el apoyo financiero de la Oficina de Eliminación y Reducción de Armas del Departamento de Estado de los Estados Unidos (OWRA). Estas actividades

forman parte del Programa de Asistencia Caribeño de UNLIREC, lanzado en Kingston, Jamaica en abril de 2010 y que se ha realizado en ocho países caribeños con el apoyo financiero de Canadá y de los Estados Unidos. Desde octubre de 2011, UNLIREC ha asistido al Gobierno de Trinidad y Tobago en la destrucción de 2,305 armas pequeñas excedentes, confiscadas y obsoletas, más de cinco toneladas de municiones de armas pequeñas y ha proporcionado equipos y entrenamiento con el fin de asegurar personal nacional capacitado, de manera permanente, para la destrucción de armas y municiones.



Fuente: UNLIREC

La destrucción de armas de fuego y municiones, en cooperación con el

#### Geographical coverage / Cobertura geográfica

Antigua and Barbuda • Argentina • Bahamas • Barbados • Belize • Bolivia • Brazil • Chile • Colombia  
Costa Rica • Cuba • Dominican Republic • Dominica • Ecuador • El Salvador • Grenada • Guatemala  
Guyana • Haiti • Honduras • Jamaica • Mexico • Nicaragua • Panama • Paraguay • Peru • Saint Lucia  
Saint Vincent and the Grenadines • St. Kitts and Nevis • Suriname • Trinidad and Tobago • Uruguay • Venezuela

Complejo Javier Pérez de Cuellar  
Av. Pérez Aranibal 750  
Magdalena del Mar - Lima 17, Peru  
Tel: +51.1.625-9000  
Fax: +51.1.625-9100  
<http://www.unlirec.org>

Gobierno de Trinidad y Tobago, constituye parte de los esfuerzos conjuntos para combatir el tráfico ilícito de armas de fuego, fortalecer las capacidades de las fuerzas de seguridad del país y reducir la violencia armada a nivel nacional.

Los Centros Regionales de Desarme de la Oficina de Asuntos de Desarme, que incluyen a UNLIREC, sirven a más de 135

países a nivel mundial y los asisten en la aplicación de programas sobre control de armas y desarme, como lo es la implementación del Programa de Acción 2001 de las Naciones Unidas sobre armas pequeñas (PdA 2001 ONU).

## Región Centro América

### UNLIREC lanza el Paquete de Asistencia Centroamericano sobre el Control de Armas Pequeñas y Ligeras en el Salvador

El 16 de julio, la Oficina de Asuntos de Desarme de las Naciones Unidas, a través de su Centro Regional para la Paz, el Desarme y el Desarrollo en América Latina y el Caribe (UNLIREC), lanzó su Paquete de Asistencia Centroamericano en El Salvador realizando tres actividades en este país: el Curso Interinstitucional de Capacitación para la Lucha contra el Tráfico Ilícito de Armas de Fuego – CIIC (del 17 al 26 de julio); el Seminario Nacional sobre Gestión de Arsenales (18 de julio); y el Seminario Legal sobre el Combate al Tráfico Ilícito de Armas de Fuego, Municiones y Explosivos (20 de julio). Este paquete de asistencia está financiado por el Gobierno de Alemania y de Finlandia.

El premiado CIIC de UNLIREC capacitó a 63 miembros del personal de seguridad de varias entidades de las fuerzas del orden y judiciales. Los participantes recibieron capacitación focalizada de expertos regionales e internacionales sobre técnicas de rastreo e investigación de armas pequeñas ilícitas, aspectos técnicos e identificación de municiones, marcos legales nacionales e internacionales,

compilación de inteligencia y manejo de la evidencia de armas pequeñas y municiones. Los socios organizadores abordaron una serie de temas transversales relacionados al uso de la fuerza, al impacto de la violencia armada en la juventud y en las mujeres, y a la protección de la niñez.



Fuente: UNLIREC

Paralelamente, UNLIREC capacitó a 25 miembros del personal de las fuerzas del orden - responsables de gestionar los depósitos y unidades de almacenamiento de armas pequeñas y municiones - en estándares internacionales sobre la gestión de arsenales, en base a las Normas

#### Geographical coverage / Cobertura geográfica

Antigua and Barbuda • Argentina • Bahamas • Barbados • Belize • Bolivia • Brazil • Chile • Colombia  
Costa Rica • Cuba • Dominican Republic • Dominica • Ecuador • El Salvador • Grenada • Guatemala  
Guyana • Haiti • Honduras • Jamaica • Mexico • Nicaragua • Panama • Paraguay • Peru • Saint Lucia  
Saint Vincent and the Grenadines • St. Kitts and Nevis • Suriname • Trinidad and Tobago • Uruguay • Venezuela

Complejo Javier Pérez de Cuellar  
Av. Pérez Aranibal 750  
Magdalena del Mar - Lima 17, Peru  
Tel: +51.1.625-9000  
Fax: +51.1.625-9100  
<http://www.unlirec.org>

Técnicas Internacionales sobre Municiones (IATG) de las Naciones Unidas.

Adicionalmente, UNLIREC presentó un estudio legal sobre la legislación de armas de fuego de El Salvador que proporciona una serie de recomendaciones para fortalecer el control legal sobre las armas de fuego en el país, de conformidad con los acuerdos internacionales y regionales. Expertos legales de Guatemala y Nicaragua compartieron sus experiencias nacionales con miras a proporcionar

elementos diferentes para mejorar el control nacional de armas de fuego en este país.

La asistencia de UNLIREC fortalece las capacidades de los Estados para implementar instrumentos internacionales y regionales pertinentes al desarme como el PdA 2001 ONU.

### UNLIREC intensifica esfuerzos en Guatemala para prevenir la violencia armada y combatir el tráfico ilícito de armas de fuego

Operadores legales en Guatemala recibieron capacitación enfocada en el combate al tráfico ilícito de armas de fuego, a través del Curso Especializado de Capacitación de UNLIREC realizado en la capital del país del 3 al 6 de setiembre. Paralelamente, el 5 de setiembre, UNLIREC realizó un seminario regional de mejores prácticas, con los tomadores de decisiones, sobre el desarrollo de políticas para el control de armas de fuego y la prevención de la violencia armada. Ambas actividades se realizaron en colaboración con la Secretaría Técnica del Consejo Nacional de Seguridad.

Durante el curso especializado de cuatro días, se expuso a 29 operadores legales y a oficiales judiciales a los marcos legales internacionales y nacionales pertinentes, a mecanismos de cooperación a nivel interinstitucional e internacional y a aspectos técnicos sobre armas de fuego y municiones, incluyendo información balística. Todos los participantes están ahora mejor preparados con el

conocimiento técnico y práctico necesario, así como con herramientas legales para asistirlos en sus esfuerzos para combatir con efectividad el flagelo causado por el tráfico ilícito de armas de fuego.

Los participantes provinieron de una variedad de instituciones gubernamentales, incluyendo el Ministerio Público, Policía Nacional Civil, Ministerio de Relaciones Exteriores y la Dirección General de Control de Armas de Fuego y Municiones.



Fuente: UNLIREC

#### Geographical coverage / Cobertura geográfica

Antigua and Barbuda • Argentina • Bahamas • Barbados • Belize • Bolivia • Brazil • Chile • Colombia  
Costa Rica • Cuba • Dominican Republic • Dominica • Ecuador • El Salvador • Grenada • Guatemala  
Guyana • Haiti • Honduras • Jamaica • Mexico • Nicaragua • Panama • Paraguay • Peru • Saint Lucia  
Saint Vincent and the Grenadines • St. Kitts and Nevis • Suriname • Trinidad and Tobago • Uruguay • Venezuela

Complejo Javier Pérez de Cuellar  
Av. Pérez Aranibal 750  
Magdalena del Mar - Lima 17, Peru  
Tel: +51.1.625-9000  
Fax: +51.1.625-9100  
<http://www.unlirec.org>

Por otro lado, el seminario de políticas de alto nivel reunió a 26 representantes de alto nivel con el fin de contextualizar el fenómeno de la violencia armada en América Latina y presentó a los gestores de políticas una amplia gama de políticas relacionadas a medidas de control de armas de fuego e iniciativas para la prevención y reducción de la violencia armada. Dos “mejores prácticas” regionales y emblemáticas se presentaron durante el seminario de un día, concretamente, el Programa de Zona Libre de Armas (WFZ) de El Salvador, implementado en más de 30 municipalidades en todo el país y la conocida Campaña de Desarme y Estatuto de Desarme de Brasil que, hasta la fecha, representa la campaña de desarme más importante realizada en el continente.

Los participantes de la Secretaría Técnica del Consejo de Seguridad Nacional, Ministerio de Gobernación, Ministerio de Defensa, Ministerio de Relaciones Exteriores, Parlamentarios, Organizaciones de la Sociedad Civil y asesores del sector de seguridad pública utilizaron la información adquirida para contribuir a su determinación en el combate al tráfico ilícito de armas de fuego en su país y en la región.

Estas actividades forman parte de la asistencia técnica proporcionada por UNLIREC a la región de América Latina como apoyo a los esfuerzos de estos países en la mejora de la seguridad pública y como ayuda al Estado en la implementación del PdA 2001 ONU.

## *Región Andina*

### **PNUD y UNLIREC asisten a Ecuador y Colombia para fortalecer sus capacidades en la lucha contra el tráfico ilícito de armas de fuego en zonas fronterizas**

El 7 de julio de 2012 se concluyó, en la ciudad de Tulcán, el curso binacional de capacitación para la lucha contra el tráfico ilícito de armas de fuego, municiones y explosivos en la zona de frontera entre Colombia y Ecuador promovido por el Gobierno de la República de Ecuador, en colaboración con el Programa de Desarrollo y Paz para la Frontera Norte del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y el Centro Regional de las Naciones Unidas para la Paz, el Desarme y el Desarrollo en América Latina y el Caribe (UNLIREC).



Fuente: UNLIREC

#### Geographical coverage / Cobertura geográfica

Antigua and Barbuda • Argentina • Bahamas • Barbados • Belize • Bolivia • Brazil • Chile • Colombia  
Costa Rica • Cuba • Dominican Republic • Dominica • Ecuador • El Salvador • Grenada • Guatemala  
Guyana • Haiti • Honduras • Jamaica • Mexico • Nicaragua • Panama • Paraguay • Peru • Saint Lucia  
Saint Vincent and the Grenadines • St. Kitts and Nevis • Suriname • Trinidad and Tobago • Uruguay • Venezuela

Complejo Javier Pérez de Cuellar  
Av. Pérez Aranibal 750  
Magdalena del Mar - Lima 17, Peru  
Tel: +51.1.625-9000  
Fax: +51.1.625-9100  
<http://www.unlirec.org>

El curso se enmarca en los acuerdos bi-nacionales de fortalecimiento del control fronterizo entre los gobiernos de Ecuador y Colombia para promover la prosperidad y el buen vivir en la frontera común.

A este fin, durante el curso, se capacitaron 40 funcionarios del Ministerio de Defensa Nacional del Ecuador, del Ministerio del Interior, del Ministerio Coordinador de Seguridad, del Ministerio de Relaciones Exteriores, de la Fiscalía, de las Fuerzas Armadas (FFAA) de Ecuador, de las FFAA de Colombia, de la Policía Nacional de Ecuador, y de Aduana. La mayoría de los funcionarios capacitados operan en las zonas fronterizas lo que garantizará que podrán aplicar los conocimientos adquiridos en sus labores diarias.

Los participantes recibieron entrenamiento específico, por parte de expertos internacionales y regionales, en la problemática de la circulación de armas de fuego, municiones y explosivos y su impacto en la frontera común. Durante el curso se desarrollaron técnicas de investigación y rastreo de armas pequeñas y ligeras de carácter ilegal, aspectos técnicos relativos a la identificación de armas de fuego y municiones, marcos jurídicos nacionales e internacionales

sobre la materia, recojo de información de inteligencia, y manejo de evidencias judiciales. Las instituciones organizadoras abordaron una serie de temas transversales vinculados al uso de la fuerza, el impacto de la violencia armada en niños/as y mujeres, y la protección a la mujer y a la niñez.

El curso bi-nacional ha sido adaptado del “Curso Interinstitucional de Capacitación para la Lucha Contra el Tráfico Ilícito de Armas de Fuego”, desarrollado por UNLIREC, para fortalecer las capacidades de los funcionarios de fronteras ecuatorianos y colombianos en aspectos específicos de la prevención del tráfico ilícito de armas en las zonas fronterizas, incluyendo técnicas de revisión vehicular y de intercambio de información transfronteriza. También se introdujeron nuevos ejercicios prácticos diseñados para dicho fin.

Este curso hace parte de la asistencia técnica que PNUD y UNLIREC vienen prestando en la región latinoamericana, en apoyo de los esfuerzos de los países para garantizar la seguridad ciudadana y la implementación del PdA 2001 ONU y la Decisión 552 de la Comunidad Andina de Naciones (CAN).

### *Estados del Cono Sur*

## **UNLIREC asiste al Gobierno de la República de Argentina en mejorar sus capacidades para la administración de sus arsenales de armas pequeñas y ligeras y municiones**

El 13 de agosto de 2012, la Oficina de Asuntos de Desarme de las Naciones Unidas, a través de su Centro Regional para la Paz, el Desarme y el Desarrollo en

América Latina y el Caribe (UNLIREC) firmó un acuerdo con el Ministerio de Seguridad de la República de Argentina para proporcionar asistencia técnica en el área

#### Geographical coverage / Cobertura geográfica

Antigua and Barbuda • Argentina • Bahamas • Barbados • Belize • Bolivia • Brazil • Chile • Colombia  
Costa Rica • Cuba • Dominican Republic • Dominica • Ecuador • El Salvador • Grenada • Guatemala  
Guyana • Haiti • Honduras • Jamaica • Mexico • Nicaragua • Panama • Paraguay • Peru • Saint Lucia  
Saint Vincent and the Grenadines • St. Kitts and Nevis • Suriname • Trinidad and Tobago • Uruguay • Venezuela

Complejo Javier Pérez de Cuellar  
Av. Pérez Aranibal 750  
Magdalena del Mar - Lima 17, Peru  
Tel: +51.1.625-9000  
Fax: +51.1.625-9100  
<http://www.unlirec.org>

de gestión de arsenales de armas pequeñas y ligeras y municiones. Este acuerdo se firmó dentro de un marco más amplio del proyecto conjunto del Ministerio de Seguridad/Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo para Fortalecer las Capacidades para la Planificación de Políticas en Seguridad Ciudadana.

Los esfuerzos para fortalecer las capacidades sobre gestión de arsenales de los oficiales gubernamentales y para mejorar la infraestructura de las instalaciones donde están almacenados armas, municiones y explosivos, son medidas esenciales para prevenir el robo, la pérdida y el desvío, así como accidentes. La asistencia de UNLIREC implicará la realización, de manera colaborativa, de estudios de línea de base sobre la gestión de arsenales con los oficiales del Ministerio de Seguridad y las fuerzas de seguridad federal, así como el desarrollo de planes de acción para asegurar que las instalaciones y las prácticas aplicadas estén en conformidad con las Normas Internacionales para el Control de Armas Pequeñas (ISACS) y las Normas Técnicas Internacionales sobre Municiones (IATG) de las Naciones Unidas.

El 13 de agosto, en Buenos Aires, la cooperación entre UNLIREC y el Ministerio de Seguridad comenzó con un taller introductorio para las autoridades nacionales.



Fuente: Ministerio de Seguridad de Argentina

Desde el año 2004, UNLIREC ha proporcionado asistencia en gestión de arsenales y destrucción a catorce Estados Miembros de América Latina y el Caribe a través de estudios, fortalecimiento de las capacidades y provisión de equipos que resultó en la destrucción de más de 475,000 armas excedentes, obsoletas y confiscadas y de 600,000 cartuchos de municiones. La implementación de las medidas sobre gestión de arsenales y destrucción son compromisos claves que los estados adquieren en el marco del PdA 2001 ONU.

Geographical coverage / Cobertura geográfica

Antigua and Barbuda • Argentina • Bahamas • Barbados • Belize • Bolivia • Brazil • Chile • Colombia  
Costa Rica • Cuba • Dominican Republic • Dominica • Ecuador • El Salvador • Grenada • Guatemala  
Guyana • Haiti • Honduras • Jamaica • Mexico • Nicaragua • Panama • Paraguay • Peru • Saint Lucia  
Saint Vincent and the Grenadines • St. Kitts and Nevis • Suriname • Trinidad and Tobago • Uruguay • Venezuela

Complejo Javier Pérez de Cuellar  
Av. Pérez Aranibal 750  
Magdalena del Mar - Lima 17, Peru  
Tel: +51.1.625-9000  
Fax: +51.1.625-9100  
<http://www.unlirec.org>

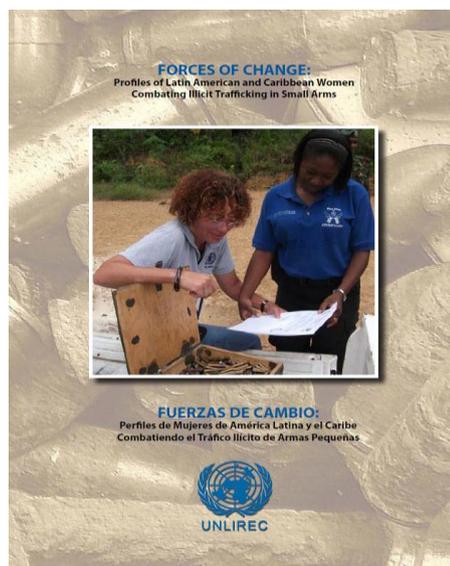
**Noticia  
Destacada**

## Las Naciones Unidas promueve a las mujeres como fuerzas de cambio en el combate al tráfico ilícito de armas de fuego en América Latina y el Caribe

El 25 de setiembre, la Oficina de Asuntos de Desarme de las Naciones Unidas (UNODA) lanzó su publicación “Fuerzas de Cambio: Perfiles de Mujeres de América Latina y el Caribe Combatiendo el Tráfico Ilícito de Armas Pequeñas” en un evento paralelo titulado “Mujeres, Desarme, No Proliferación y Control de Armas”, organizado por la Honorable Primera Ministra de la República de Trinidad y Tobago.

La publicación – realizada por el Centro Regional para la Paz, el Desarme y el Desarrollo en América Latina y el Caribe (UNLIREC) – presenta y celebra las experiencias y habilidades de un grupo diverso de 58 mujeres de sectores nacionales de seguridad gubernamental, agencias de las fuerzas del orden y organizaciones de la sociedad civil que trabajan en el control de armas pequeñas en la región. Las mujeres perfiladas en esta publicación contribuyen diariamente a la implementación del PdA 2001 ONU.

La UNODA ha abogado continuamente por las mujeres como “fuerzas de cambio” al proporcionar a los Estados las herramientas necesarias para facilitar y mantener la incorporación de perspectivas de género en el control y desarme de armas pequeñas. En el lanzamiento, la Alta Representante para Asuntos de Desarme, Angela Kane señaló que “[...] se reconoce ampliamente que la mujer tiene un rol crítico que jugar en el desarme, en general, y en la eliminación del tráfico ilícito de armas pequeñas, es por lo tanto nuestro deber asegurar que proporcionamos las herramientas y la capacitación necesarias para empoderarlas en esta misión”. Ella añadió “[...] mi misión personal es continuar fomentando la experticia en desarme entre las mujeres, incluyendo a aquellas de UNODA y estar atenta al llamado realizado en la S/RES/1325 (2000)”.



#### Geographical coverage / Cobertura geográfica

Antigua and Barbuda • Argentina • Bahamas • Barbados • Belize • Bolivia • Brazil • Chile • Colombia  
Costa Rica • Cuba • Dominican Republic • Dominica • Ecuador • El Salvador • Grenada • Guatemala  
Guyana • Haiti • Honduras • Jamaica • Mexico • Nicaragua • Panama • Paraguay • Peru • Saint Lucia  
Saint Vincent and the Grenadines • St. Kitts and Nevis • Suriname • Trinidad and Tobago • Uruguay • Venezuela

Complejo Javier Pérez de Cuellar  
Av. Pérez Aranibal 750  
Magdalena del Mar - Lima 17, Peru  
Tel: +51.1.625-9000  
Fax: +51.1.625-9100  
<http://www.unlirec.org>

La UNODA también ha tomado acción en el terreno a través de su centro regional, UNLIREC, prestando asistencia técnica a los Estados Miembros orientada a promover y alentar la robusta participación de mujeres profesionales como un componente esencial de estrategias integrales para combatir el tráfico ilícito de armas pequeñas. El impacto acumulado de estas acciones, junto a otras iniciativas de UNLIREC, han resultado en una masa crítica de profesionales del género femenino de las fuerzas armadas, policía, ministerios civiles y sociedad civil quienes están mejor capacitadas para involucrarse en el combate al tráfico ilícito de armas pequeñas a nivel local, nacional y regional.

---

## Agenda UNLIREC

### Octubre

- ✓ *Curso Especializado para Operadores Legales (CEOL): Combatiendo la Impunidad en el Tráfico Ilícito de Armas de Fuego, Municiones y Explosivos*  
**San Salvador – El Salvador; Ciudad de Panamá – Panamá**
- ✓ *Seminario sobre Políticas Públicas de Control de Armas y Medidas de Desarme Práctico*  
**San Salvador – El Salvador**
- ✓ *Taller Sub-regional en materia de Gestión de Arsenales y Destrucción*  
**Bridgetown – Barbados**
- ✓ *Talleres Técnicos en materia de Gestión de Arsenales y Municiones en el Caribe*  
**San Jorge – Granada; Kingstown – San Vicente y las Granadinas; Nassau–Bahamas**
- ✓ *Destrucción de Armas Pequeñas y Municiones*  
**Santo Domingo – República Dominicana**
- ✓ *Destrucción de Armas*  
**Kingston – Jamaica**

### Noviembre

- ✓ *Seminario Regional sobre las Mejores Prácticas en la Gestión de Arsenales*  
**Ciudad de México – México**
- ✓ *Seminario de Alto Nivel sobre Políticas Públicas de Control de Armas y Medidas de Desarme Práctico*  
**Tegucigalpa – Honduras**
- ✓ *Curso Inter-institucional de Capacitación para la Lucha contra el Tráfico Ilícito de Armas de Fuego, Municiones y Explosivos (CIIC)*  
**Tegucigalpa – Honduras**
- ✓ *Seminario para la Gestión de Arsenales (cierre)*  
**Buenos Aires – Argentina**

---

#### Geographical coverage / Cobertura geográfica

Antigua and Barbuda • Argentina • Bahamas • Barbados • Belize • Bolivia • Brazil • Chile • Colombia  
Costa Rica • Cuba • Dominican Republic • Dominica • Ecuador • El Salvador • Grenada • Guatemala  
Guyana • Haiti • Honduras • Jamaica • Mexico • Nicaragua • Panama • Paraguay • Peru • Saint Lucia  
Saint Vincent and the Grenadines • St. Kitts and Nevis • Suriname • Trinidad and Tobago • Uruguay • Venezuela

Complejo Javier Pérez de Cuellar  
Av. Pérez Aranibal 750  
Magdalena del Mar - Lima 17, Peru  
Tel: +51.1.625-9000  
Fax: +51.1.625-9100  
<http://www.unlirec.org>

United Nations Regional Centre  
for Peace, Disarmament and Development  
in Latin America and the Caribbean



Centro Regional de las Naciones Unidas  
para la Paz, el Desarme y el Desarrollo  
en América Latina y el Caribe

***Centro Regional de las Naciones Unidas para la Paz, el Desarme y el Desarrollo  
en América Latina y el Caribe (UNLIREC)***

Amanda Cowl, Oficial para Asuntos Políticos

Complejo Javier Pérez de Cuellar

Av. Pérez Aranibar 750 - Magdalena del Mar, Lima – PERU

Tel. +51.1.625.91.12

[www.unlirec.org](http://www.unlirec.org)

---

**Geographical coverage / Cobertura geográfica**

Antigua and Barbuda • Argentina • Bahamas • Barbados • Belize • Bolivia • Brazil • Chile • Colombia  
Costa Rica • Cuba • Dominican Republic • Dominica • Ecuador • El Salvador • Grenada • Guatemala  
Guyana • Haiti • Honduras • Jamaica • Mexico • Nicaragua • Panama • Paraguay • Peru • Saint Lucia  
Saint Vincent and the Grenadines • St. Kitts and Nevis • Suriname • Trinidad and Tobago • Uruguay • Venezuela

Complejo Javier Pérez de Cuellar  
Av. Pérez Aranibal 750  
Magdalena del Mar - Lima 17, Peru  
Tel: +51.1.625-9000  
Fax: +51.1.625-9100  
<http://www.unlirec.org>